

## „IBM Emptoris Sourcing on Cloud“

Naudojimo sąlygas (NS) sudaro šios IBM naudojimo sąlygos – su „SaaS“ susijusios pasiūlymo sąlygos („Su „SaaS“ susijusios pasiūlymo sąlygos“) ir dokumentas „IBM naudojimo sąlygos – bendrosios sąlygos“ („Bendrosios sąlygos“), pasiekiamos šiuo URL: <http://www.ibm.com/software/sla/sladb.nsf/sla/tou-gen-terms/>.

Atsiradus prieštaravimams, su „SaaS“ susijusios pasiūlymo sąlygos laikomos viršesnėmis už Bendrąsias sąlygas. Klientas sutinka su šiomis NS, jeigu užsako, pasiekia ar naudoja „IBM SaaS“.

NS nustato IBM tarptautinės „Passport Advantage“ sutarties, IBM tarptautinės „Passport Advantage Express“ sutarties arba IBM tarptautinės pasirinktų „IBM SaaS“ pasiūlymų sutarties sąlygas, kiek jos taikomos, („Sutartis“) ir kartu su NS sudaro visą sutartį.

### 1. „IBM SaaS“

„IBM SaaS“ parduodama pagal vieną iš šių mokesčių apskaičiavimo metrikų, kaip nurodyta Operacijų dokumente:

- „IBM Emptoris Sourcing Premium on Cloud“
- „IBM Emptoris Sourcing on Cloud“
- „IBM Emptoris Sourcing on Cloud Read Only“
- „IBM Emptoris Sourcing on Cloud for Non-Production Environment“
- „IBM Emptoris Sourcing on Cloud Advanced Add-On“
- „IBM Emptoris Sourcing on Cloud Burst Option for EchOSTM“
- „IBM Emptoris Sourcing on Cloud Event Monitoring“
- „IBM Emptoris Sourcing on Cloud Essential Premium Support“
- „IBM Emptoris Sourcing on Cloud Premier Premium Support“
- „IBM Emptoris Sourcing RFX Implementation Service Engagement“
- „IBM Emptoris Sourcing Administrator Enablement Service Engagement“
- „IBM Emptoris Sourcing RFX Design & Implementation Service Engagement“
- „IBM Emptoris Sourcing RFX Advanced Sourcing Implementation Service Engagement“

### 2. Mokesčio apskaičiavimas

„IBM SaaS“ pasiūlymas parduodamas pagal šią mokesčių apskaičiavimo sistemą (-as):

- Įgaliotasis vartotojas** yra matavimo vienetas, kuriuo remiantis galima gauti „IBM SaaS“. Klientas privalo įsigyti atskiras priskirtas kiekvienos unikaliai įgaliotajam vartotojui suteiktos prieigos prie „IBM SaaS“ teises, jei Programa naudojama bet koku tiesioginiu arba netiesioginiu būdu (pavyzdžiui, naudojant tankinimo programą, įrangą arba taikomųjų programų serverį) ir bet kokiomis priemonėmis. Reikia įsigyti teises, pakankamas įgaliotųjų vartotojų, kuriems suteikta prieiga prie „IBM SaaS“, skaičiui padengti matavimo laikotarpiu, nurodytu Kliento TSD arba Operacijų dokumente.
- Įsipareigojimas** yra matavimo vienetas, pagal kurį galima gauti paslaugas. Įsipareigojimas apima specialistų ir (arba) mokymo paslaugas, susijusias su „IBM SaaS“. Reikia įsigyti teises, kurių pakaktų kiekvienam įsipareigojimui padengti.
- Įvykis** – tai matavimo vienetas, kuriuo remiantis galima įgyti „IBM SaaS“. Įvykis yra unikali ataskaita, sugeneruojama, kai „IBM SaaS“ tvarko el. paštą, el. laiškų sąrašą, HTML kodą, domeną ar IP adresą. Reikia įsigyti pakankamas teises, skirtas kiekvienam „IBM SaaS“ Egzemplioriui, kuris buvo padarytas pasiekiamu ir naudotas matavimo laikotarpiu, nurodytu Kliento TSD arba Operacijų dokumente.

Šioje „IBM SaaS“ įvykis yra unikali ataskaita, sugeneruojama, kai „IBM SaaS“ tvarko el. paštą, el. laiškų sąrašą, HTML kodą, domeną ar IP adresą.

- d. **Egzempliorius** yra matavimo vienetas, kuriuo remiantis galima gauti „IBM SaaS“. Egzempliorius yra prieiga prie konkrečios „IBM SaaS“ konfigūracijos. Reikia įsigyti pakankamas teises, skirtas kiekvienam „IBM SaaS“ Egzemplioriumi pasiekti ir naudoti matavimo laikotarpiu, nurodytu Kliento Operacijų dokumente.

### **3. Mokesčiai ir sąskaitų išrašymas**

Už „IBM SaaS“ mokėtina suma nurodyta Operacijų dokumente.

#### **3.1 Daliniai mėnesio mokesčiai**

Dalinis mėnesio mokestis, kaip nurodyta Sandorio dokumente, gali būti nustatomas proporcingai.

#### **3.2 Nuotolinių paslaugų mokesčiai**

Nuotolinės paslaugos ir priežiūros prenumeratos teikiamos nuotoliniu būdu arba IBM vietoje. Projektų planai ir dokumentacija pateikiama kaip IBM priklausantys dokumentai, o Klientas turi neribotą teisę juos kopijuoti ir naudoti savo verslo reikmėms. IBM per 20 dienų nuo užsakymo gavimo paskirs teikimo išteklius ir kas savaitę pateiks ataskaitas apie projekto būseną. Tikimasi, kad įsipareigojimai dėl nuotoliniu būdu teikiamos paslaugos bus užbaigti per 150 dienų nuo paslaugos veikimo pradžios.

#### **3.3 Patikrinimas**

Klientas i) palaikys ir gavęs prašymą teiks įrašus ir sistemos įrankių išvestį bei suteiks prieigą Kliento patalpose, kai tai pagrįstai bus reikalinga IBM ir jos nepriklausomam auditoriui, kad patikrintų, kaip Klientas laikosi šios Sutarties sąlygų, ir ii) nedelSDamas užsakys bei apmokės visas reikiamas teises pagal tuo metu IBM galiojančius tarifus ir kitus tokio patikrinimo metu nustatytus mokesčius bei prievoles, nurodytas IBM sąskaitoje faktūroje. Šie sąlygų laikymosi patikrinimo įsipareigojimai galioja visą „IBM SaaS“ laikotarpį ir dvejus metus po jo.

#### **3.4 Paslaugos pagal poreikį mokesčiai**

Už parinktį pagal poreikį sąskaitos bus išrašomos tą mėnesį, kai Klientas pasinaudoja parinktimi pagal poreikį, kaip nustatyta Operacijų dokumente.

### **4. Paslaugos pagal poreikį**

#### **4.1 „IBM Emptoris Sourcing on Cloud Event Monitoring“**

„IBM Emptoris Sourcing on Cloud Event Monitoring“ galima įsigyti pagal poreikį, o sąskaita išrašoma atsižvelgiant į konkretaus mėnesio įvykių skaičių.

- a. Palaikymo specialistai tvarko taktinius įsipareigojimus, susijusius su visais įvykių tipais, kuriuos galima konfigūruoti sistemoje.
- b. Taktiniai įsipareigojimai apima:
  - (1) pagalbą kuriant įvykį, kaip aprašyta anksčiau;
  - (2) žiniatinkliu pagrįstą tiekėjų mokymą iki 90 minučių apie vieną įvykį;
  - (3) pagalbą vykdant įvykį.

Konkrečios informacijos apie įvykių stebėjimą galima rasti apsilankius

[http://public.dhe.ibm.com/software/commerce/emptoris/EMS\\_Process\\_Document.pdf](http://public.dhe.ibm.com/software/commerce/emptoris/EMS_Process_Document.pdf).

### **5. Prenumeratos laikotarpio atnaujinimas**

„IBM SaaS“ naudojimo terminas prasideda nuo dienos, kai IBM praneša Klientui, kad jis turi prieigą prie „IBM SaaS“, kaip aprašyta TSD. TSD bus nurodyta, ar „IBM SaaS“ atnaujinama automatiškai, nuolat pratęsiant, ar nutraukiama pasibaigus terminui.

Atnaujinant automatiškai, jei Klientas nepateikia prašymo neatnaujinti raštu mažiausiai prieš 90 dienų iki termino galiojimo pabaigos datos, „IBM SaaS“ automatiškai atnaujinama TSD nurodytam laikotarpiui.

Naudojant nuolat, „IBM SaaS“ bus nuolat pasiekama skaičiuojant mėnesiais, kol Klientas prieš 90 dienų raštu pateiks pranešimą apie nutraukimą. Praėjus šiam 90 dienų laikotarpiui, „IBM SaaS“ bus pasiekama iki kalendorinio mėnesio pabaigos.

### **6. Techninis palaikymas**

IBM pateiks „IBM Software as a Service Support Handbook“ (IBM Programinės įrangos kaip paslaugos palaikymo vadovą), kuriame nurodyta techninio palaikymo centro kontaktinė informacija, kita informacija ir procesai. Techninis palaikymas siūlomas su „IBM SaaS“ ir kaip atskiras pasiūlymas neteikiamas.

„IBM SaaS“ palaikymo kortelėms stebėti naudojami paskesni sudėtingumo lygiai.

Sudėtingumo lygis	Sudėtingumo lygio apibrėžimas	Atsakymo laiko aprėptis	Atsakymo laiko aprėptis
1	<b>Kritinis poveikis verslui / neveikianti paslauga:</b> Neveikia svarbi verslo funkcija arba sugedusi svarbi sąsaja. Paprastai taikoma gamybos aplinkoje ir rodo negalėjimą pasiekti paslaugas, dėl kurio atsiranda rimtas poveikis operacijoms. Ši padėtis reikalauja neatidėliotino sprendimo. Pastaba: bendradarbiausime su Klientu visą parą, siekdami išspręsti svarbias problemas, jei Klientas turės techninį specialistą, dirbantį tomis valandomis.	Per 1 val.	24 x 7
2	<b>Pastebimas poveikis verslui:</b> Stipriai apribotas paslaugos verslo ypatybės arba funkcijos naudojimas arba Klientui atsiranda grėsmė pažeisti neveikiančio verslo galutinius terminus.	Per 2 darbo valandas	Pirm.–penkt. darbo valandomis
3	<b>Nedidelis poveikis verslui:</b> Nurodo naudojamą paslaugą arba funkciją be kritinio poveikio operacijoms.	Per 4 darbo valandas	Pirm.–penkt. darbo valandomis
4	<b>Minimalus poveikis verslui:</b> Užklausa arba ne techninė užklausa	Per 1 darbo dieną	Pirm.–penkt. darbo valandomis

## 7. „IBM SaaS“ pasiūlymo papildomos sąlygos

### 7.1 Bendrosios nuostatos

Klientas sutinka, kad viešojoje ar rinkodaros informacijoje IBM gali Klientą viešai vadinti „IBM SaaS“ prenumeratoriumi.

### 7.2 Trečiosios šalies svetainė ir paslaugos

Jeigu Klientas arba „IBM SaaS“ vartotojas perduoda turinį į trečiosios šalies žiniatinklio svetainę arba kitą tarnybą, į kurią „IBM SaaS“ pasiūlymas nukreipia arba prie kurios suteikia prieigą, Klientas ir „IBM SaaS“ vartotojas sutinka, kad IBM įgalintų bet kokį tokį turinio perdavimą, tačiau tai yra išskirtinai Kliento ir trečiosios šalies žiniatinklio svetainės arba tarnybos sąveika. IBM neteikia jokių garantijų ar pareiškimų dėl tokių trečiosios šalies svetainių arba tarnybų, ir neprisiima jokios atsakomybės dėl tokių trečiosios šalies svetainių arba tarnybų.

### 7.3 Duomenys

„IBM SaaS“ naudojimo ir palaikymo tikslais, naudodama sekimo ir kitas technologijas, IBM gali iš Kliento (jo darbuotojų ir rangovų) rinkti su „IBM SaaS“ naudojimu susijusią asmens informaciją. IBM renka naudojimo statistinius duomenis ir informaciją apie „IBM SaaS“ efektyvumą, kad galėtų gerinti vartotojų patirtį arba glaudžiau bendradarbiauti su Klientu. Klientas patvirtina, kad gaus arba jau yra gavęs sutikimą leisti IBM apdoroti surinktą asmens informaciją anksčiau nurodytais tikslais, laikantis taikomų įstatymų, IBM, kitose IBM įmonėse ir jų subrangovų vietose, kur IBM ir mūsų subrangovai vykdo veiklą. IBM vykdys Kliento darbuotojų ir rangovų pageidavimus pasiekti, naujinti, taisyti arba panaikinti jų surinktą asmeninę informaciją.

Visose ES šalyse narėse, Islandijoje, Lichtenšteine, Norvegijoje ir Šveicarijoje atliekamoms operacijoms taikomos šios sąlygos: Klientas sutinka, kad IBM gali tvarkyti turinį, įskaitant bet kuriuos asmens duomenis (ES direktyvoje 95/46/EB apibrėžta šio termino reikšme), už šalies ribų šiose šalyse: Kanadoje, Indijoje, Airijoje ir Jungtinėse Amerikos Valstijose. Klientas sutinka, kad IBM pranešusi gali keisti šį šalių sąrašą, pagrįstai nustačius, kad tai būtina teikiant ir palaikant „IBM SaaS“. Perduodant Europos ekonominės erdvės arba Šveicarijos gyventojų asmens duomenis, šalys arba atitinkamos jų susijusios įmonės gali sudaryti atskiras standartinės nemodifikuotas ES tipinių sąlygų sutartis, remdamosis EB sprendimu 2010/87/ES, pašalinusios neprivatumo punktus. Visi ginčai ar atsakomybė, kylanti dėl šių sutarčių, net jei jas sudarė susijusios įmonės, šalių bus sprendžiami taip, tarsi tarp šių šalių kilęs ginčas ar atsakomybė būtų apibrėžti šios Sutarties sąlygose.

#### **7.4 Išvestinės naudojimosi vietos**

Kai taikoma, mokesčiai yra pagrįsti vieta (-omis), kurią (-ias) Klientas nurodo kaip „IBM SaaS“ naudojimo vietą. IBM taikys mokesčius remdamasi pateikiant „IBM SaaS“ užsakymą kaip pagrindinę naudojimo vietą nurodytą įmonės adresu, nebent Klientas pateiks IBM papildomos informacijos. Klientas yra atsakingas už tokios informacijos atnaujinimą ir IBM informavimą apie visus pakeitimus.

#### **7.5 „Backup“**

Gamybos Egzempliorių atsarginės kopijos kuriamos kasdien, ne gamybos Egzempliorių – kas savaitę. IBM gamybos Egzempliorių Kliento duomenų atsarginę kopiją saugos maksimalų 90 dienų laikotarpį, ne gamybos Egzempliorių – septynias dienas. Klientas atsakingas už „IBM SaaS“ saugos konfigūravimą, kad neleistų atskiriems vartotojams panaikinti duomenų, o Klientas žino ir sutinka, kad IBM neįsipareigoja atkurti panaikintų duomenų ir, jei taip nutiktų, gali skaičiuoti mokesť už savo pastangas.

#### **7.6 „IBM SaaS“ galiojimo pabaiga**

Iki „IBM SaaS“ galiojimo pabaigos arba nutraukimo Klientas gali gauti duomenų naudodamas bet kokias „IBM SaaS“ teikiamas ataskaitų kūrimo arba eksportavimo funkcijas. Pasirinktinio duomenų išgavimo paslaugos teikiamos pagal atskirą sutartį. Per 30 dienų nuo „IBM SaaS“ galiojimo pabaigos arba nutraukimo datos gavus palaikymo užklausą iš Kliento, IBM grąžins Klientui elektroninę Kliento turinio kopiją savuoju programos formatu.

#### **7.7 „IBM SaaS“ versijų naujinimai**

IBM įdiegs ir konfigūruos programinės įrangos naujinius „IBM SaaS“ gamybos arba ne gamybos Egzemplioriuose abipusiu susitarimu nustatytu laiku, atsižvelgdama į suplanuotą pasiekiamumą darbo valandomis Kliento laiko juostoje. Klientas gali prašyti suplanuoti savaitgaliais, atsižvelgiant į galimus „IBM Emptoris Sourcing on Cloud Essential“ arba „IBM Emptoris Sourcing on Cloud Premier Premium Support“ prenumeratų tvarkaraščius. „IBM Emptoris Sourcing on Cloud Premier Premium Support“ prenumeratoriai įgyja versijos naujinimo planavimo savaitgaliais pirmenybę.

IBM prieš 12 mėnesių praneš apie programinės įrangos, pateiktos kaip „IBM SaaS“ dalis, versijos palaikymo nutraukimą. Bendradarbiaudama su Klientu, IBM perkels visus Kliento „IBM SaaS“ Egzempliorius į palaikomas programinės įrangos versijas iki palaikymo nutraukimo datos. Klientas prisiims perkėlimo išlaidas. Jeigu perkėlimas į palaikomą programinės įrangos versiją nebaigiamas per nurodytą laikotarpį dėl kitų priežasčių, o ne išskirtinai IBM arba jos rangovų uždelsimo, IBM gali nutraukti šią sutartį prieš 30 dienų raštu apie tai pranešusi Klientui.

#### **7.8 Duomenų bazės atnaujinimai**

IBM kartą per ketvirtį (arba iki keturių kartų per ketvirtį turint „Premium support“ prenumeratą) replikuos gamybos duomenų bazės turinį į Kliento ne gamybos aplinką kiekvienoje įsigytoje ne gamybos sistemoje. Atnaujinimo paslaugos atliekamos abiejų pusių sutartu laiku, pagal nustatytą planą.

#### **7.9 Klientui teikiami sertifikatai**

„IBM SaaS“ bus sukonfigūruota naudoti IBM teikiamą internetinį universalųjį išteklių adresą, nebent Klientas pateikia specialią užklausą naudoti savo internetinį internetinį universalųjį išteklių adresą. Jei Klientas „IBM SaaS“ pasirenka naudoti savo internetinį universalųjį išteklių adresą, Klientas prisiima visą atsakomybę už universaliojo išteklių adresą priežiūrą ir šių adresų bei visų reikiamų sertifikatų atnaujinimo mokesčius. Klientas privalo pateikti IBM būtinus sertifikatus ir sąrankos informaciją, kol „IBM SaaS“ tikrinimas bus baigtas.

#### **7.10 Avarinis atkūrimas**

Kai dabartinę palaikomą „IBM SaaS“ versiją naudojantis Klientas įsigyja bent vieną ne gamybos aplinką, įvykus nuo IBM nepriklausančiam rimtam sistemos gedimui dėl stichinės nelaimės (pvz., gaisrui, žemės drebėjimui, potvyniui ir t. t.), bus atliktas avarinis atkūrimas atliekant komerciniu atžvilgiu pagrįstus veiksmus, kad atkurtų Kliento gamybos duomenis į vieną iš Kliento ne gamybos aplinkų per 72 valandas. Tai nėra garantija ir nėra jokios paslaugų lygio sutarties.

#### **7.11 Kaupiamųjų teisių reikalavimas**

Klientai privalo įsigyti Egzemplioriaus teises bei Įgaliojotojo vartotojo teises, kurių pakaktų „IBM Emptoris Sourcing on Cloud“ ir „IBM Emptoris Sourcing Premium on Cloud“ „IBM SaaS“ vartotojams.

## 7.12 Nebūtinios teisės

Administruojantys vartotojai yra įtraukti į „IBM SaaS“ pasiūlymą. Klientui nebūtina įsigyti „IBM SaaS“ administruojantiems vartotojams skirtų įgaliojoto vartotojo teisių.

Administruojantis vartotojas turi teisę kurti: vidinius arba išorinius vartotojus, vidines arba išorines organizacijas, valiutų lenteles, sistemos lygio šablonus, kategorijas, duomenų šaltinius, grupes, vaidmenis ir darbo srautus. Administruojantis vartotojas taip pat gali valdyti pranešimus, sistemos lygio konfigūracijas, kategorijas ir pagrindinius tiekėjo įrašus.

Prieiga prie „IBM SaaS“ gali būti suteikta bet kuriam išoriniam vartotojui (vartotojams, susijusiems su išorine trečiąja šalimi, su kuria bendradarbiauja Klientas) ir jie vadinami Vartotojais svečiais. Klientui nebūtina įsigyti „IBM SaaS“ Vartotojams svečiams skirtų įgaliojoto vartotojo teisių. Už Vartotojus svečius atsako Klientas, įskaitant, bet neapsiribojant, a) bet kokius su „IBM SaaS“ susijusius Vartotojų svečių skundus; b) Vartotojo svečio mokesčius; arba c) bet kokį šių Vartotojų svečių piktnaudžiavimą „IBM SaaS“. Vartotojams svečiams palaikymas teikiamas tik šiems elementams:

- Slaptažodžio ir prisijungimo problemos
- Naršymas
- Naršyklės problemos
- Produkto funkciniai klausimai

Susisieki su IBM, jei reikia palaikymo ne anglų kalba.

## 7.13 Europos Sąjungos oficialiojo leidinio (ESOL) pranešimai

Jei klientas naudoja ESOL funkciją, kai aprūpinimo sistema perduoda duomenis į Elektroninio konkursų dienraščio (EKD) svetainę, Klientas atsakingas už ESOL taikymą ir atitikimą GAMMA testų reikalavimams. Duomenys perduodami išskirtinai tarp Kliento ir šios trečiosios šalies svetainės. IBM neteikia jokių garantijų ar pareiškimų dėl tokių trečiosios šalies svetainių arba tarnybų ir nepriims jokios atsakomybės dėl tokių trečiosios šalies svetainių arba tarnybų.

## A priedas

„IBM Emptoris Sourcing on Cloud“ – tai sistema, kurioje Klientai gali tvarkyti aprūpinimo įvykius, įskaitant: Informacijos užklausas (RFI), Kainų užklausas (RFQ), Pasiūlymų užklausas (RFP), pirkėjų anketas, reversinius angliškus aukcionus ir išankstinių sandorių aukcionus. Ši „SaaS“ leidžia Klientui kurti, vykdyti, stebėti, kurti ataskaitas (naudojant standartinės ataskaitas) bei nustatyti kainos pasiūlymus ir tiekėjų pateiktus atsakymus.

„IBM SaaS“ infrastruktūra yra sukonfigūruota palaikyti:

- 300 Lygiagrečiųjų vartotojų, vykdančių RFP, RFI, RFQ arba pirkėjų anketų įvykius,
- 270 Lygiagrečiųjų vartotojų, vykdančių angliškus atvirkštinius ir angliškus išankstinius aukcionus, arba
- 60 Lygiagrečiųjų vartotojų, vykdančių japoniškus ar olandiškus atvirkštinius ar išankstinius aukcionus.

Lygiagrečiai vartotojai apibrėžiami kaip vartotojai, kurie prisiregistravo ir yra aktyvūs sistemoje tuo pačiu metu. Sistemą galima sukonfigūruoti apdoroti papildomą Lygiagrečiųjų vartotojų kiekį, atsižvelgiant į įvairius veiksmus. Didesnėms naudojimo apimtims palaikyti gali reikėti papildomų infrastruktūros išteklių.

Pagrindinės funkcijos Klientui leidžia:

- kurti ir vykdyti RFI, RFQ, RFP, pirkėjų anketas, reversinius angliškus aukcionus ir išankstinių sandorių aukcionus;
- kurti anksčiau nurodytų įvykių tipų šablonus;
- panaudoti išmaniųjų duomenų sistemos ir bibliotekos funkcijas įvykiams kurti;
- pranešti įvykių duomenis, naudojant standartinių ataskaitų rinkinius, ir
- galimybę nustatyti vieną perkančią organizaciją.

Išplėstinės funkcijos Klientui suteikia:

- „Sourcing Desktop Intelligence“ (SDI), leidžiančią eksportuoti kainos pasiūlymo duomenis ir pasiekti „Microsoft Excel“ galimybes, kad būtų galima atlikti įvairias analitines užduotis;
- scenarijų analizę, kad būtų galima kurti apribojimus, atitinkančius Kliento unikalius aprūpinimo reikalavimus ir įmonės nuostatas, naudojant iš anksto įdėtą aprūpinimo optimizavimo funkciją;
- optimizuotus aukcionus, kad būtų galima kurti apribojimus, kurie leis pirkėjui įvykio metu vykdyti optimizavimą, kad kaina nebūtų vienintelis tiekėjo vertinimo aukcione rodiklis;
- lankstaus kainų siūlymo galimybę, leidžiančią paketinį kainos siūlymą, didmeninės kainos siūlymą ir didmenines nuolaidas;
- tiekėjų sprendimų palaikymą ir bendradarbiavimą, kuris užtikrina atsilepimų teikimą tiekėjams apie jų kainos pasiūlymus, leidžia jiems teikti pažangius pasiūlymus, pabrėžti jų konkurencinius pranašumus ir optimizuoti kainos pasiūlymus;
- vieno arba dviejų vokų kainos pasiūlymų galimybę, kuri leidžia pirkėjui konfigūruoti RFP kaip vieno arba dviejų vokų struktūrą.

Ši „IBM SaaS“ sukurta nesilaikant jokių specialiųjų reguliuojamojo turinio, pavyzdžiui, slaptos asmeninės informacijos, saugomos sveikatos informacijos, saugos reikalavimų. Klientas yra atsakingas už nustatymą, ar ši „IBM SaaS“ atitinka Kliento poreikius dėl to, kokio tipo turinį Klientas naudoja kartu su „IBM SaaS“. Jokiomis aplinkybėmis Klientas negali naudoti šios „IBM SaaS“ apsaugotai informacijai apie sveikatą rinkti, apdoroti arba saugoti.

„IBM SaaS“ šifruoja turinį perduodama duomenis tarp IBM tinklo ir tinklo prieigos taško arba galutinio vartotojo įrenginio. „IBM SaaS“ šifruoja turinį, kai yra neaktyvi laukdama duomenų perdavimo, jei Klientas naudoja 10.1.1 arba naujesnę „IBM SaaS“ versiją arba įsigijo „IBM Emptoris Strategic Supply Management Encrypted Database on Cloud“; kitu atveju turinio užšifravimas prieš įtraukiant jį į „IBM SaaS“ yra Kliento atsakomybė.

## 1. Pagrindinės prenumeratos

Toliau aprašytos „IBM SaaS“ prenumeratos parinktys (kiekviena „Pagrindinė prenumerata“), galimos „IBM SaaS“. Operacijos dokumente nurodyta, kuri (-ios) Pagrindinė (-ės) prenumerata (-os) buvo įsigyta (-os). Nuorodos šiame dokumente į „IBM SaaS“ taikomos įsigytai (-oms) Pagrindinei (-ėms) prenumeratai (-oms).

### 1.1 „IBM Emptoris Sourcing Premium on Cloud“

Ši „IBM SaaS“ apima pagrindines ir išplėstinės funkcijas.

### 1.2 „IBM Emptoris Sourcing on Cloud“

Ši „IBM SaaS“ apima tik pagrindines funkcijas.

## 2. Pasirenkamos funkcijos

### 2.1 „IBM Emptoris Sourcing on Cloud Advanced Add-on“

Ši „IBM SaaS“ prideda išplėstines funkcijas į „IBM Emptoris Sourcing on Cloud“. Norėdamas įsigyti šią parinktį, Klientas privalo turėti „IBM Emptoris Sourcing on Cloud“ prenumeratą.

### 2.2 „IBM Emptoris Sourcing on Cloud Burst Option for EchOSTM“

Ši „IBM SaaS“ funkcija suteikia galimybę didinti talpą (aukštesnę už standartinę serverio konfigūraciją), kuri nustatoma įtraukiant į konfigūraciją papildomų serverių.

### 2.3 „IBM Emptoris Sourcing on Cloud Event Monitoring“

Šis „IBM SaaS“ pasiūlymas – tai paslauga pagal poreikį, vykdoma užtikrinant su Klientu suderinamą įvykių vykdymo bei stebėjimo palaikymą bei mokant tiekėjus ir teikiant palaikymą visą įvykio gyvavimo ciklą.

### 2.4 „IBM Emptoris Sourcing on Cloud Read Only“

Klientas turi teisę peržiūrėti, stebėti, ieškoti, vykdyti ataskaitas ir vertinti įvykius, į kuriuos jis buvo pakviestas.

### 2.5 „IBM Emptoris Sourcing on Cloud for Non-Production Environment“

„IBM SaaS“ galima naudoti tik kaip Kliento ne gamybos veiklos dalį, įskaitant, bet neapsiribojant, tikrinimą, veikimo reguliavimą, trikčių diagnostavimą, kontrolinį testą, parengimą, kokybės užtikrinimo veiksmus ir (arba) viduje naudojamų „IBM SaaS“ priedų ar plėtinių kūrimą naudojant paskelbtas taikomųjų programų programavimo sąsajas.

## 3. „Premium Support“ pasiūlymai

### 3.1 „IBM Emptoris Sourcing on Cloud Essential Premium Support“

Šis pasiūlymas apima iki keturių duomenų bazės naujinimų per ketvirtį, patobulintą tikslingą 99,7 % Paslaugos lygio sutartį (PLS) ir versijos naujinimų planavimą savaitgalį, o ne darbo valandomis.

„IBM Emptoris Sourcing on Cloud Essential Premium Support“ taip pat leidžia naudotis „Accelerated Value Leader“ (AVL) paslaugomis. AVL gali būti IBM darbuotojas arba IBM subrangovas ir jis atliks šias užduotis:

- **Problemų valdymas**  
IBM teiks reguliarias ataskaitas apie būseną, padės palaikyti ryšį tarp Kliento ir IBM dėl problemų, teiks atvirą šaltinių sprendimą ir mėnesines veiklos valdymo ataskaitas.
- **Aktyvus palaikymas**  
IBM paskirs nurodytą kontaktinį asmenį, kuris suteiks rekomendacijų ir pagalbos naudojant „IBM SaaS“, ir taip sumažins „IBM SaaS“ kylančias problemas arba nuo jų apsaugos. Ši veikla gali apimti (neapsiribojant) Klientui teikiamos įgaliojimų programų problemų analizės ataskaitas (vadinamas APAR), su kuriomis susidūrė kiti Klientai, pagalbą kuriant rizikos mažinimo planus, kai Kliento aplinkai siūlomi pakeitimai, pvz., versijos naujinimai, dalyvavimas produkto cikle ir priežiūros planavime bei periodinių ataskaitų teikimas.
- **Dalijimasis įgūdžiais**  
IBM padės gerinti su „IBM SaaS“ susijusius Kliento įgūdžius teikdama kvietimus į instruktažus, kuriuos ves vyresnieji techniniai specialistai, ir išankstinę prieigą prie techninės informacijos.

Klientas privalo:

- paskirti Pirminį kontaktinį asmenį, kuris bus atsakingas už palaikymo kortelės informacijos, naujinimų, pataisų gavimą ir platinimą, išskirtinių incidentų prioritetų suteikimą, taip pat incidentų būsenos ataskaitų peržiūrą prieš kreipiantis į IBM pagalbos;
- perduoti Pagrindinio kontaktinio asmens išsamią kontaktinę informaciją „IBM SaaS“ naudojimo pradžioje ir perduoti visus Pagrindinio kontaktinio asmens keitimus IBM įspėjus raštu per AVL prieš 30 dienų;
- dalyvauti konferenciniuose skambučiuose, kuriuos organizuoja AVL;

### 3.2 „IBM Emptoris Sourcing on Cloud Premier Premium Support“

Šis pasiūlymas apima visas „IBM Emptoris Sourcing on Cloud Essential Premium Support“ charakteristikas ir dar šias:

- Nuotoliniu būdu teikiama metinė sveikatos patikra  
IBM atliks „IBM SaaS“ Kliento konfigūracijos, diegimo ir naudojimo sveikatos patikros įvertinimą. Šis įvertinimas apims rezultatus ir rekomendacijas, ką galima būtų patobulinti „IBM SaaS“ naudojime. Dalį šios paslaugos sudaro IBM įsipareigojimas peržiūrėti Kliento diegimo originalią dokumentaciją, peržiūrėti atviras APAR, apklausti galutinius vartotojus, peržiūrėti Kliento „IBM SaaS“ konfigūraciją, pateikti integracijų ir pritaikymų kiekviename modulyje įvertinimą ir pateikti analizės ataskaitą su rezultatais, pastebėjimais ir rekomendacijomis, ką reikėtų patobulinti.
- Nuotoliniu būdu teikiamas paslaugos versijos naujinimas  
IBM pateiks paslaugų versijos naujinimus Klientams, naudojantiems 10.0 arba naujesnę „IBM SaaS“ versiją, kad ji būtų atnaujinta į naujesnę tos pačios versijos leidimą. Klientas privalo užsiprenumeruoti ne gamybos aplinkos „IBM SaaS“, perskaityti visą naujo leidimo dokumentaciją, sukurti ir turėti naujinimo projekto planą ir pateikti tinkamas palaikymo korteles, kad būtų atnaujintas „IBM SaaS“. IBM pateiks nuorodas dėl Kliento projekto ir vartotojų įgalinimo planų, „IBM SaaS“ konfigūravimo failų peržiūros ir valdymo, naujų funkcijų peržiūros ir versijos naujinimo testavimo.
- Pritaikyto kodo diegimas  
IBM suteiks pritaikymo kodo, kurį sukūrė „IBM Professional Services“ diegimą (pagal atskirą šalių sudarytą sutartį) kaip „IBM SaaS“ dalį.
- Verslo apžvalgos kas ketvirtį  
IBM bendradarbiaus su Klientu, kad apžvelgtų Kliento „IBM SaaS“, įskaitant Kliento sistemos pritaikymą, atliekamus veiksmus, problemas ir ateities planus.
- Versijos naujinimų savaitgaliais prioritetinis planavimas  
Klientas įgys prioritetą planuoti naujinimus savaitgaliais laiku, kuris yra rezervuotas Klientui ar kitiems Klientams, įsigijusiems „IBM Emptoris Sourcing on Cloud Premier Premium Support“.
- Išorinis kodas  
Klientas privalo užsiprenumeruoti „IBM Emptoris Sourcing on Cloud Premier Premium Support“, kad į „IBM SaaS“ galėtų įdiegti priskirtus artefaktus, pvz., vartotojo priedus, adapterius ar kitus išorinius procesus.

## 4. Nuotoliniu būdu teikiamos paslaugos

Kad IBM galėtų vykdyti Paslaugų įsipareigojimus, Klientas turi:

- paskirti Kliento kontaktinį asmenį, su kuriuo bus bendraujama visais su „IBM SaaS“ susijusiais klausimais ir kuris turės teisę veikti Kliento vardu visais su „IBM SaaS“ susijusiais klausimais; jis veiks kaip tarpininkas tarp IBM ir visų Kliento padalinių, dalyvaujančių „IBM SaaS“; dalyvaus projekto būsenos aptarimo susitikimuose, gaus ir pateiks informaciją, duomenis ir sprendimus per tris (3) darbo dienas nuo IBM paprašymo; padės spręsti ir perskirti „IBM SaaS“ problemas Kliento organizacijoje, kai to reikės;
- suteikti IBM prieigą prie Kliento „IBM SaaS“;
- bendradarbiauti vykdant Kliento užduotis ir veikslą;
- pripažinti ir sutikti, kad šios Paslaugos yra skirtos palaikyti vienai verslo sričiai, kurioje diegiama programinė įranga, su vienu reikalavimų rinkiniu. „IBM SaaS“ palaiko diegimą kelioms verslo sritims, tačiau papildomoms sritims gali būti reikalingi papildomi Paslaugų įsipareigojimai;



- pateikti Kliento verslo reikalavimus, susijusius su įsigytais Paslaugų įsipareigojimais;
- būti atsakingas už tikrinimo planų, atitinkamų tikrinimo scenarijų ir susijusių duomenų kūrimą ir diegimą;
- būti atsakingas už galutinio vartotojo procedūrų tobulinimą bei įgalinimo paslaugų kūrimą ir pateikimą galutiniams vartotojams;
- pasitarti su IBM prieš įtraukdamas trečiąsias šalis, kurių darbas gali turėti įtakos IBM galimybei teikti Paslaugas, ir būti atsakingas už tų trečiųjų šalių valdymą ir veikimą.

## **4.1 Paslaugų įsipareigojimai**

### **4.1.1 „IBM Emptoris Sourcing RFX Implementation Service Engagement“**

IBM teiks paslaugas, kad būtų efektyviai įdiegta „IBM SaaS“, ir Klientas galėtų vykdyti „eRFx“ ir „eAuction“ įvykius, palaikant pirkimo pertvarkymo veiklą. IBM praves du keturių valandų seminarus, skirtus „IBM SaaS“. Vienas seminaras bus skirtas „IBM SaaS“ administracinei sąrankai, pvz., organizacijai, vartotojams ir aprūpinimo vaidmenų priskyrimui, tiekėjo strategijai ir kategorijoms, susiejančioms su aprūpinimo įvykiais. Kitas seminaras bus orientuotas į turinio, susijusio su „eRFx“, konfigūravimą, pvz., pranešimų, išmaniųjų duomenų bibliotekos, sutarčių šablonų, konfigūravimo parinkčių ir aprūpinimo įvykio informacijos importavimo ir eksportavimo funkcijų. IBM pateiks iki 24 val. „eRFx“ įvykių (įskaitant „eAuction“ įvykius) konfigūravimo įgalinimą. IBM sukonfigūruos kelias tipines konfigūracijas, pvz., ne daugiau kaip tris pranešimus, penkis išmaniųjų duomenų bibliotekos įrašus ir vieną „RFX“ šabloną. IBM teiks Klientui konsultacinį palaikymą dėl programinės įrangos naudojimo, Kliento tikrinimo proceso, Kliento verslo procedūrų tobulinimo ir Kliento galutinių vartotojų įgalinimo. „IBM Emptoris Strategic Supply Management Master File Implementation Service Engagement“ būtina įsigyti ir įvykdyti kartu su šia paslauga arba iki šios paslaugos įvykdymo.

### **4.1.2 „IBM Emptoris Sourcing Administrator Enablement Service Engagement“**

IBM teiks įgalinimo paslaugas Kliento „IBM SaaS“ administratoriams. Tai apims administracinių funkcijų apžvalgas, geriausių praktikų aptarimą, praktinę patirtį vykdant administravimo funkcijas bandomojoje svetainėje ir atsakymą į konkrečius Kliento klausimus įgalinimo seanso metu. IBM surengs įgalinimo seminarą apie „IBM SaaS“ funkcijas „IBM Emptoris Strategic Supply Management“ modulyje. Seminaro temos apims „eRFx“ įvykių, kategorijų, vidinių organizacijų, vartotojų vaidmenų, konfigūravimo ypatybių, pranešimų, Šablonų, ataskaitų teikimo, su aprūpinimu susijusio tiekėjų parengimo, importavimo / eksportavimo funkcijų, „eRFx“ įvertinimo įrankių ir naudojimo sąlygų funkcijų apžvalgą. Į seminarą bus įtraukta funkcijų apžvalga ir praktinis Kliento vartotojų supažindinimas su „IBM SaaS“. „IBM Emptoris Sourcing RFX Implementation Service Engagement“ būtina įsigyti ir įvykdyti kartu su šia paslauga arba iki šios paslaugos įvykdymo.

### **4.1.3 „IBM Emptoris Sourcing RFX Design & Implementation Service Engagement“**

IBM teiks aprūpinimo įvykio kūrimo paslaugas, kad palaikytų Kliento aprūpinimo įvykio projektą. Šios paslaugos apims aprūpinimo strategiją, aprūpinimo įvykio konfigūravimą „IBM SaaS“, įvykio lygio palaikymą aprūpinimo įvykio metu, įvertinimo strategiją ir tiekėjų atsakymų įvertinimą. Šios paslaugos teikiamos pagal įvykį. Atminkite, kad viename aprūpinimo įvykyje gali būti naudojami keli programinės įrangos modulyje esantys „eRFx“ tipai, pvz., RFI, RFP arba „eAuction“. IBM surengs įvykio reikalavimams skirtą seminarą, kad gautų iš Kliento išsamią informaciją apie tikslus ir reikalavimus. IBM sukurs įvykio strategiją, įskaitant įvykio konfigūraciją, ir įvertinimo strategiją. IBM įvykį sukonfigūruos „IBM SaaS“. IBM įgalins pakviestus tiekėjus, kad jie galėtų įvykio metu siūlyti kainas. Uždarius įvykį, IBM pateiks įvertinimo rezultatus pagal programinės įrangos įrankius ir vertinimo strategiją. Įvykio metu IBM teiks įvykio valdymo paslaugas. „IBM Emptoris Sourcing RFX Implementation Service Engagement“ būtina įsigyti ir įvykdyti kartu su šia paslauga arba iki šios paslaugos įvykdymo.

### **4.1.4 „IBM Emptoris Sourcing RFX Advanced Sourcing Implementation Service Engagement“**

IBM teiks Klientui „IBM SaaS“ išplėstinių funkcijų įgalinimo ir diegimo paslaugas. Tai apima sprendimo palaikymo funkcijų naudojimą, Kliento apibrėžtų prekių laukų ir kainų pasiūlymų laukų naudojimą bei kainų pasiūlymų formulių naudojimą. Taip pat įtraukta sistemoje esančių „eAuction“ metodų apžvalga. IBM praves dviejų dienų įgalinimo seminarą, skirtą išplėstinėms „IBM SaaS“ funkcijoms, įskaitant Kliento apibrėžtus prekių laukus, kainų pasiūlymų laukus ir formulių laukus, kelių ciklų funkcijos naudojimą, tikslinio kvietimo į aprūpinimo įvykį naudojimą, sprendimų palaikymo analizės ir ataskaitų teikimo įrankių apžvalgą ir naudojimą. Į seminarą bus įtraukta funkcijų apžvalga ir praktinis Kliento vartotojų supažindinimas su „IBM SaaS“. „IBM Emptoris Sourcing RFX Implementation Service Engagement“ būtina įsigyti ir įvykdyti kartu su šia paslauga arba iki šios paslaugos įvykdymo.

## B priedas

IBM užtikrina toliau nurodytus „IBM SaaS“ pasiekiamumo paslaugos lygio sutarties (PLS) įsipareigojimus, kaip nurodyta TSD. PLS neteikia garantijų. PLS yra pasiekiamama Klientui ir yra skirta naudoti tik gamybos aplinkose.

### 1. Pasiekiamumo kreditai

Palaikymo kortelės pretenzija turi būti pateikta per trisdešimt darbo dienų nuo įvykio, kuris turėjo įtakos „IBM SaaS“ prieinamumui. Kompensacija už pagrįstą PLS pretenziją bus suteikta kaip kreditas būsimoje „IBM SaaS“ sąskaitoje faktūroje, atsižvelgiant į laikotarpį, per kurį „IBM SaaS“ gamybos sistema buvo nepasiekiamą („Prastova“). Prastova skaičiuojama nuo tada, kai Klientas praneša apie įvykį, iki tada, kai „IBM SaaS“ atstatoma. Ji neapima laiko, susijusio su paslaugos teikimo nutraukimu dėl suplanuotos arba informuotos techninės priežiūros, dėl nuo IBM nepriklausančių priežasčių, problemų, susijusių su Kliento ar trečiosios šalies turiniu, technologijomis, dizainu ar instrukcijomis, nepalaikomų sistemų konfigūracijų ir platformų ar kitų Kliento klaidų arba Kliento sukeltų saugos problemų ar Kliento saugos tikrinimo. IBM taikys aukščiausią galimą kompensaciją, pagrįstą kiekvieno sutartinio mėnesio „IBM SaaS“ kaupiamuoju pasiekiamumu, kaip nurodyta toliau esančioje lentelėje. Bendra kompensacijos suma, atsižvelgiant į bet kurį sutartinį mėnesį, negali neviršyti 10 procentų vienos dvyliktosios (1/12) metinio mokesčio už „IBM SaaS“ dalies.

„IBM SaaS“ paketui (atskiri „IBM SaaS“ pasiūlymai supakuoti ir parduodami kartu kaip vienas pasiūlymas už vieną sudėtinę kainą) kompensacija bus apskaičiuojama, atsižvelgiant į vieną sudėtinę mėnesio kainą už „IBM SaaS“ paketą, o ne į mėnesinį prenumeratos mokestį už kiekvieną „IBM SaaS“ atskirai. Nurodytu laiku Klientas gali pateikti tik tokias pretenzijas, kurios yra susijusios su vienu atskiru „IBM SaaS“ paketu.

### 2. Paslaugų lygiai

„IBM SaaS“ pasiekiamumas per sutartinį mėnesį

Pasiekiamumas per sutartinį mėnesį	Kompensacija (% mėnesinio prenumeratos mokesčio* už „Audio Conferencing for Connections Meetings“ sutartinį mėnesį, kuris yra pretenzijos dalykas)
< 99,7 % Klientams, įsigijusiems „Premium Support“	2 %
< 99 %, jei „Premium Support“ neįsigyta	2 %
<97,0 %	5 %
< 95,0 %	10 %

\* Jei „IBM SaaS“ buvo įsigyta iš IBM verslo partnerio, mėnesio prenumeratos mokestis bus apskaičiuojamas, atsižvelgiant į tuo metu galiojančiame kainoraštyje nurodytą „IBM SaaS“ kainą, kuri galioja pretenzijoje nurodytą sutartinį mėnesį, pritaikant 50 % nuolaidą.

Pasiekiamumas, išreikštas procentine išraiška, apskaičiuojamas iš bendro minučių skaičiaus sutartinį mėnesį atėmus bendrą Prastovų minučių skaičių sutartinį mėnesį, gautą rezultatą padalijus iš bendro minučių skaičiaus sutartinį mėnesį.

Pavyzdžiui, sutartinį mėnesį iš viso buvo 500 Prastovos min.

<p>Iš viso Sutartinį mėnesį, kurį sudarė 30 dienų, buvo 43 200 min.                      - 500 min. Prastovų                      = 42 700 min.</p> <hr/> <p>Iš viso 43 200 minučių</p>	<p>= 2 % Pasiekiamumo kredito už 98,8 % pasiekiamumą per sutartinį mėnesį</p>
---	---